Dé Céadaoin, 30 *Samhain,* 2005
Wednesday, 30*th November,* 2005

10.30 a.m.

ORD GNÓ
ORDER OF BUSINESS

15. Tairiscint *maidir le* Bunú Coimisiúin Imscrúdúcháin ar nithe a bhaineann le Dean Lyons (nach maireann) do dhéanamh admhála agus a éiríonn as an gcéanna.
Motion *re* Establishment of a Commission of Investigation into matters relating to and arising from the making of a confession by Dean Lyons (deceased).

28. (*l*) An Bille um Fhorghníomhú Pianbhreitheanna a Aistriú 2003 [*Seanad*] — An Tuarascáil (*Leasú* 17, *atógáil*).
(*a*) Transfer of Execution of Sentences Bill 2003 [*Seanad*] — Report (*Amendment* 17, *resumed*).

1. An Bille um Shábháilteacht Iarnróid 2001 — Leasuithe ón Seanad.
Railway Safety Bill 2001 — Amendments from the Seanad.

GNÓ COMHALTAÍ PRÍOBHÁIDEACHA
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

40. An Bille um Spriocanna maidir le hAthrú Aeráide 2005 — An Dara Céim (*atógáil*).
Climate Change Targets Bill 2005 — Second Stage (*resumed*).

FÓGRA I dTAOBH GNÓ NUA
NOTICE OF NEW BUSINESS

25a. Meastacháin Fhorlíontacha i gcomhair Seirbhísí Poiblí [Vótaí 6, 13, 20, 26, 27, 30 agus 35].
Supplementary Estimates for Public Services [Votes 6, 13, 20, 26, 27, 30 and 35].

I dTOSACH GNÓ PHOIBLÍ
AT THE COMMENCEMENT OF PUBLIC BUSINESS

Billí ón Seanad : Bills from the Seanad

1. An Bille um Shábháilteacht Iarnróid 2001 — Leasuithe ón Seanad.
Railway Safety Bill 2001 — Amendments from the Seanad.

Fógraí Tairisceana : Notices of Motions

15. "Go ndéanann Dáil Éireann,

— á mheabhrú di na nithe sonracha a mbreithníonn an Rialtas ina leith gur nithe iad atá ina n-ábhar suntasach imní poiblí a éiríonn as admháil a rinne Dean Lyons (nach maireann) faoi bhásanna Mary Callinan agus Sylvia Shiels i Márta 1997 i nGráinseach Ghormáin, Baile Átha Cliath 7;

— á thabhairt dá haire gurb é tuairim an Rialtais gur trí choimisiún imscrúdúcháin is fearr a thabharfar aghaidh ar na saincheisteanna atá i gceist;

— á thabhairt dá haire thairis sin go ndearnadh dréacht-ordú a bheartaíonn an Rialtas a dhéanamh faoin Acht um Choimisiúin Imscrúdúcháin 2004 (Uimh. 23 de 2004) a leagan go cuí faoi bhráid Dháil Éireann i leith na nithe sin roimhe seo dá dtagraítear, mar aon le ráiteas ar na cúiseanna le coimisiún a bhunú faoin Acht sin;

an dréacht-Ordú um Choimisiún Imscrúdúcháin (Cás Dean Lyons) 2005 a cheadú.

That Dáil Éireann,

— bearing in mind the specific matters considered by the Government to be of significant public concern arising from the making of a confession by Dean Lyons (deceased) about the deaths of Mary Callinan and Sylvia Shiels in March 1997 in Grangegorman, Dublin 7;

— noting that it is the opinion of the Government that a commission of investigation represents the best method of addressing the issues involved;

— further noting that a draft order proposed to be made by the Government under the Commissions of Investigation Act 2004 (No. 23 of 2004) has been duly laid before Dáil Éireann in respect of the foregoing matters referred to, together with a statement of reasons for establishing a commission under that Act;

approves the draft Commission of Investigation (Dean Lyons Case) Order 2005."

— An tAire Dlí agus Cirt, Comhionannais agus Athchóirithe Dlí.

25a. "Meastacháin i gcomhair Seirbhísí Poiblí [2005]:

Vóta Uimh. 6 — Oifig an Aire Airgeadais (*Meastachán Forlíontach*)

Go ndeonófar suim fhorlíontach nach mó ná €1,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2005, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Airgeadais, lena n-áirítear Oifig an Phámháistir Ghinearálta, le haghaidh seirbhísí áirithe atá faoi riaradh Oifig an Aire agus chun deontais áirithe agus deontais-i-gcabhair áirithe a íoc.

Estimates for Public Services [2005]:

Vote No. 6 — Office of the Minister for Finance (*Supplementary Estimate*)

That a supplementary sum not exceeding €1,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2005, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for Finance, including the Paymaster-General's Office, for certain services administered by the Office of the Minister and for payment of certain grants and grants-in-aid.

Vóta Uimh. 13 — Oifig an Phríomh-Aturnae Stáit (*Meastachán Forlíontach*)

Go ndeonófar suim fhorlíontach nach mó ná €2,000,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2005, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Phríomh-Aturnae Stáit.

Vóta Uimh. 20 — An Garda Síochána (*Meastachán Forlíontach*)

Go ndeonófar suim fhorlíontach nach mó ná €31,700,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2005, le haghaidh thuarastail agus chostais an Gharda Síochána, lena n-áirítear pinsin, etc.; le haghaidh íocaíochtaí cúitimh agus costas eile i leith seirbhíse sna Caomhnóirí Áitiúla, chun costais finnéithe áirithe a íoc, agus chun deontas-i-gcabhair a íoc.

Vóta Uimh 26 — Oideachas agus Eolaíocht (*Meastachán Forlíontach*)

Go ndeonófar suim fhorlíontach nach mó ná €51,000,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2005, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Oideachais agus Eolaíochta, le haghaidh seirbhísí áirithe atá faoi riaradh na hOifige sin agus chun deontais áirithe agus deontais-i-gcabhair áirithe a íoc.

Vóta Uimh. 27 — An Roinn Gnóthaí Pobail, Tuaithe agus Gaeltachta (*Meastachán Forlíontach*)

Go ndeonófar suim fhorlíontach nach mó ná €6,602,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2005, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Gnóthaí Pobail, Tuaithe agus Gaeltachta, le haghaidh seirbhísí áirithe atá faoi riaradh na hOifige sin agus chun deontais áirithe a íoc.

Vóta Uimh. 30 — Cumarsáid, Muir agus Acmhainní Nádúrtha (*Meastachán Forlíontach*)

Go ndeonófar suim fhorlíontach nach mó ná €1,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2005, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Cumarsáide, Mara agus Acmhainní Nádúrtha, lena n-áirítear seirbhísí áirithe

Vote No. 13 — Chief State Solicitors Office (*Supplementary Estimate*)

That a supplementary sum not exceeding €2,000,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2005, for the salaries and expenses of the Office of the Chief State Solicitor.

Vote No. 20 — Garda Síochána (*Supplementary Estimate*)

That a supplementary sum not exceeding €31,700,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2005, for the salaries and expenses of the Garda Síochána, including pensions, etc.; for payments of compensation and other expenses arising out of service in the Local Security Force, for the payment of certain witnesses' expenses, and for payment of a grant-in-aid.

Vote No. 26 — Education and Science (*Supplementary Estimate*)

That a supplementary sum not exceeding €51,000,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2005, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for Education and Science, for certain services administered by that Office and for the payment of certain grants and grants-in-aid.

Vote No. 27 — Department of Community, Rural and Gaeltacht Affairs (*Supplementary Estimate*)

That a supplementary sum not exceeding €6,602,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2005, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for Community, Rural and Gaeltacht Affairs, for certain services administered by that Office, and for the payment of certain grants.

Vote No. 30 — Communications, Marine and Natural Resources (*Supplementary Estimate*)

That a supplementary sum not exceeding €1,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2005, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for Communications, Marine and Natural Resources, including

P.T.O.

atá faoi riaradh na hOifige sin agus chun deontais áirithe agus ildeontais-i-gcabhair a íoc.

Vóta Uimh. 35 — Ealaíona, Spórt agus Turasóireacht (*Meastachán Forlíontach*)

Go ndeonófar suim fhorlíontach nach mó ná €1,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2005, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Ealaíon, Spóirt agus Turasóireachta, lena n-áirítear seirbhísí áirithe atá faoi riaradh na hOifige sin agus chun fóirdheontais áirithe, deontais áirithe agus deontais-i-gcabhair áirithe a íoc.

certain services administered by that Office, and for payment of certain grants and sundry grants-in-aid.

Vote No. 35 — Arts, Sport and Tourism (*Supplementary Estimate*)

That a supplementary sum not exceeding €1,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2005, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for Arts, Sport and Tourism, including certain services administered by that Office, and for payment of certain subsidies, grants and grants-in-aid.''

— *An tAire Airgeadais*.

ORDUITHE AN LAE
ORDERS OF THE DAY

28. (*l*) An Bille um Fhorghníomhú Pianbhreitheanna a Aistriú 2003 [*Seanad*] — An Tuarascáil (*Leasú* 17, *atógáil*).

(*a*) Transfer of Execution of Sentences Bill 2003 [*Seanad*] — Report (*Amendment* 17, *resumed*).

GNÓ COMHALTAÍ PRÍOBHÁIDEACHA
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

Bille (atógáil) (1 ur. 30 n. fágtha):
Bill (resumed) (1 hr. 30 m. remaining):

40. An Bille um Spriocanna maidir le hAthrú Aeráide 2005 — An Dara Céim (*atógáil*).
Climate Change Targets Bill 2005 — Second Stage (*resumed*).

— *Eamon Ryan and Ciarán Cuffe.*

MEMORANDA

Dé Céadaoin, 30 *Samhain,* 2005
Wednesday, 30*th November,* 2005

Cruinniú den Roghchoiste um Airgeadas agus an tSeirbhís Phoiblí i Seomra Coiste 4, TL2000, ar 9.30 a.m.

Meeting of the Select Committee on Finance and the Public Service in Committee Room 4, LH2000, at 9.30 a.m.

Meastacháin (An Grúpa Dlí agus Cirt):
Estimates (Justice Group):

Cruinniú den Roghchoiste um Dhlí agus Ceart, Comhionannas, Cosaint agus Cearta na mBan i Seomra Coiste 1, TL2000, ar 9.30 a.m.

Meeting of the Select Committee on Justice, Equality, Defence and Women's Rights in Committee Room 1, LH2000, at 9.30 a.m.

Cruinniú den Chomhchoiste um Ghnóthaí Eachtracha i Seomra Coiste 3, TL2000, ar 11.45 a.m. (*príobháideach*).

Meeting of the Joint Committee on Foreign Affairs in Committee Room 3, LH2000, at 11.45 a.m. (*private*).

Cruinniú den Chomhchoiste um Chumarsáid, Muir agus Acmhainní Nádúrtha i Seomra Coiste 3, TL2000, ar 2 p.m.

Meeting of the Joint Committee on Communications, Marine and Natural Resources in Committee Room 3, LH2000, at 2 p.m.

Cruinniú den Chomhchoiste um Ghnóthaí Eorpacha i Seomra Coiste 2, TL2000, ar 2 p.m.

Meeting of the Joint Committee on European Affairs in Committee Room 2, LH2000, at 2 p.m.

Cruinniú den Chomhchoiste um Iompar i Seomra Coiste 1, TL2000, ar 2.30 p.m.

Meeting of the Joint Committee on Transport in Committee Room 1, LH2000, at 2.30 p.m.

Cruinniú den Chomhchoiste um Thalmhaíocht agus Bia i Seomra Coiste 4, TL2000, ar 3 p.m.

Meeting of the Joint Committee on Agriculture and Food in Committee Room 4, LH2000, at 3 p.m.

An Bille um Thruailliú na Farraige (Forálacha Ilghnéitheacha) 2003:
Sea Pollution (Miscellaneous Provisions) Bill 2003:

Cruinniú den Roghchoiste um Chumarsáid, Muir agus Acmhainní Nádúrtha i Seomra Coiste 3, TL2000, ar 3 p.m.

Meeting of the Select Committee on Communications, Marine and Natural Resources in Committee Room 3, LH2000, at 3 p.m.

SCRÍBHINNÍ A LEAGADH FAOI BHRÁID NA DÁLA
DOCUMENTS LAID BEFORE THE DÁIL

Reachtúil:

1) Togra le haghaidh Rialacháin ón gComhairle lena gceartaítear Rialachán (CE) Uimh. 1786/2003 maidir le comheagraíocht an mhargaidh i bhfarae triomaithe mar aon le nóta faisnéise míniúcháin. COM (2005) 572.

2) Na Rialacháin um Ainmneacha Gnó (Uimh. 2) 2005 (I.R. Uimh. 735 de 2005).

3) Údarás Sábháilteachta Bia na hÉireann. Ráitis Airgeadais, 2004.

4) Cuntas Chiste an Chrannchuir Náisiúnta don bhliain dar chríoch 31 Nollaig, 2004.

Neamhreachtúil:

1) An tOrdú um Iarnród Éireann (Mala - Trá Lí) (Crosaire Comhréidh Stáisiún na Rátha Móire) 2005 (I.R. Uimh. 731 de 2005).

Statutory:

1) Proposal for a Council Regulation correcting Regulation (EC) No. 1786/2003 on the common organisation of the market in dried fodder together with explanatory information note. COM (2005) 572.

2) Business Names (No. 2) Regulations 2005 (S.I. No. 735 of 2005).

3) Food Safety Authority of Ireland. Financial Statements, 2004.

4) National Lottery Fund Account for the year ended 31 December, 2004.

Non-Statutory:

1) Iarnród Éireann — Irish Rail (Mallow - Tralee) (Rathmore Station Level Crossing) Order 2005 (S.I. No. 731 of 2005).

P.T.O.

2) Rialacháin na gComhphobal Eorpach (Prátaí Síl) (Leasú) (Uimh. 2) 2005 (I.R. Uimh. 710 de 2005).

3) Rialacháin na gComhphobal Eorpach (Iarmhair Lotnaidicídí) (Gránaigh) (Leasú) (Uimh. 2) 2005 (I.R. Uimh. 697 de 2005).

4) Rialacháin na gComhphobal Eorpach (Iarmhair Lotnaidicídí) (Táirgí de Bhunadh Plandaí lena n-áirítear Torthaí agus Glasraí) (Leasú) (Uimh. 3) 2005 (I.R. Uimh. 696 de 2005).

2) European Communities (Seed Potatoes) (Amendment) (No. 2) Regulations 2005 (S.I. No. 710 of 2005).

3) European Communities (Pesticide Residues) (Cereals) (Amendment) (No. 2) Regulations 2005 (S.I. No. 697 of 2005).

4) European Communities (Pesticide Residues) (Products of Plant Origin including Fruit and Vegetables) (Amendment) (No. 3) Regulations 2005 (S.I. No. 696 of 2005).

Wt. 13298. 556. 11/05. Cahill. (X48655). Gr. 30-15.